

## Information über die Datenverarbeitung bei der Landwirtschaftlichen beruflichen Vorsorgestiftung – Fondation rurale de prévoyance (FRP)

(Datenschutzerklärung gemäss Art. 19 DSG)

### 1. Einführung

Diese Datenschutzerklärung richtet sich an die Versicherten und allfällige weitere Begünstigte sowie an die Mitglieder des Stiftungsrates der Landwirtschaftlichen Vorsorgestiftung – Fondation rurale de prévoyance (FRP) (nachfolgend "die Stiftung").

Der Schutz Ihrer persönlichen Daten und Ihrer Privatsphäre ist für die Stiftung von grösster Bedeutung. Mit dieser Datenschutzerklärung soll jede betroffene Person darüber informiert werden, wie ihre persönlichen Daten erhoben, verwendet, gespeichert und an Dritte weitergegeben werden.

### 2. Verantwortlicher für die Datenverarbeitung

Der Verantwortliche für die Verarbeitung der Personendaten ist

- Fondation rurale de prévoyance  
Avenue des Jordils 1  
Case postale 1080  
1001 Lausanne

### 3. Verarbeitung der Personendaten

**Personenbezogene Daten:** Alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person beziehen, soweit sie die Identifizierung dieser Person ermöglichen.

**Betroffene Person:** Bezeichnet die natürliche Person, deren personenbezogene Daten Gegenstand einer Verarbeitung sind.

**Verarbeitung:** Jeder Umgang mit personenbezogenen Daten, unabhängig von den verwendeten Mitteln und Verfahren, insbesondere das Sammeln, Speichern, Aufbewahren, Verwenden, Ändern, Weitergeben, Archivieren, Löschen oder Vernichten von Daten.

**Verarbeitungsverantwortlicher:** Eine Privatperson oder ein Bundesorgan, die/das allein oder gemeinsam mit anderen über die Zwecke und Mittel der Verarbeitung entscheidet.

**Auftragsverarbeiter:** Eine private Person oder ein Bundesorgan, die/das personenbezogene Daten im Auftrag des für die Verarbeitung Verantwortlichen verarbeitet.

#### 4. Zweck der Verarbeitung

In der Regel verarbeiten wir personenbezogene Daten, um den Zweck zu erfüllen, zu dem sie uns mitgeteilt wurden, insbesondere zur Durchführung der beruflichen Vorsorge.

Die Stiftung untersteht dem Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) und den dazugehörigen Ausführungsverordnungen. Sie ist befugt, Personendaten, einschliesslich besonders schützenswerter Personendaten, zu bearbeiten oder bearbeiten zu lassen, die sie zur Erfüllung ihrer Aufgaben im Rahmen der Durchführung der beruflichen Vorsorge benötigt, insbesondere:

- den Vorsorgeverhältnis bearbeiten
- die Beiträge zu berechnen und einzuziehen
- Leistungsansprüche zu beurteilen, Leistungen zu berechnen und zu gewähren und diese mit Leistungen anderer Sozialversicherungen zu koordinieren.
- ein Rückgriffsrecht gegenüber einem haftpflichtigen Dritten ausüben
- Statistiken zu führen
- die AHV-Nummer zuzuteilen oder zu überprüfen
- sich die Risikoleistungen von einer Versicherungsgesellschaft erstatten lassen
- die Stiftung zu verwalten

#### 5. Kategorien von personenbezogenen Daten

Dans le cadre de la mise en œuvre de la prévoyance professionnelle, la Fondation traite notamment les catégories de données personnelles suivantes :

<b>Kategorien von Personendaten</b>	<b>Beispiele</b>
Identifikationsdaten	Name, Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, berufliche Kontaktdaten, AHV-Nummer, Personalnummer, Versichertennummer
Persönliche Daten	Geburtsdatum, Zivilstand, Geschlecht, Nationalität
Informationen über Angehörige/Begünstigte (z. B. Ehepartner, Partner, Kinder, Begünstigte)	Name, Geburtsdatum, Kontaktdaten, AHV-Nummer

Informationen finanzieller Art	Gehalt/Bonus, Vorsorgeguthaben, Rentenhöhe, Einkäufe, Vorbezüge, Betreibungen
Informationen zum Arbeitsverhältnis	Beschäftigungsgrad, Zugehörigkeit zu einem Kader, Eintritts-/Austrittsdatum, Pensionierung, unbezahlter Urlaub
Gesundheitsdaten	Gesundheitsfragebogen, Informationen über Arbeitsunfähigkeit, Invalidität, IV-Dossier
Informationen über den Leumund der Mitglieder des Stiftungsrats und der Geschäftsführung	Auszüge aus dem Strafregister und dem Betreibungsregister, Informationen über administrative und strafrechtliche Betreibungen oder Sanktionen

Sie stellen uns diese persönlichen Daten zur Verfügung, wir erhalten sie von Ihrem Arbeitgeber oder anderen Sozialversicherungen oder sie ergeben sich aus der Tätigkeit der Stiftung.

Wenn Sie uns Personendaten von Dritten (z.B. Partner, Begünstigter) zur Verfügung stellen, sind Sie verpflichtet, diese Dritten über unsere Datenbearbeitungsaktivitäten zu informieren und gegebenenfalls die entsprechende Einwilligung dieser Dritten einzuholen.

## 6. Zugang zu und Empfänger von personenbezogenen Daten

Personenbezogene Daten werden von der Stiftung selbst oder von beauftragten Dritten verarbeitet. Die Stiftung kann personenbezogene Daten an externe Dienstleister weitergeben, insbesondere für die folgenden Tätigkeiten, und gegebenenfalls das Recht einräumen, die Daten an Auftragsverarbeiter weiterzugeben:

- Verwaltung der Stiftung
- technische Verwaltung und Buchhaltung
- Abwicklung des Zahlungsverkehrs (Bank)
- Revision (Revisionsstelle)
- Experte für berufliche Vorsorge
- Rückversicherung Risikoleistungen (Versicherungsgesellschaft)
- Makler (Broker)
- Behörden (z.B. Stiftungsaufsichtsbehörde, Steuerämter, Handelsregister), andere Sozialversicherungen und Gerichte.
- gesetzlicher Vertreter und Berater der Stiftung
- Versicherungsmathematische Bewertung der Vorsorgeverpflichtungen im Rahmen der Rechnungslegungsvorschriften des Arbeitgebers.
- Post- und IT-Dienste

Je nach Art und Umfang der Dienstleistungen können diese Dritten gegebenenfalls von der Stiftung als Subunternehmer eingesetzt werden.

## 7. Datenschutz

Die Stiftung unterliegt den Datenschutzbestimmungen des Datenschutzgesetzes und der Ausführungsverordnung sowie im Rahmen der obligatorischen beruflichen Vorsorge den Datenschutzbestimmungen und der Geheimhaltungspflicht gemäss BVG.

## 8. « Profiling » und « automatisierte Einzelfallentscheidungen »

Die Stiftung kann mittels automatisierter Verfahren zur Verarbeitung personenbezogener Daten bestimmte Aspekte einer betroffenen Person bewerten ("Profiling"), insbesondere um individuelle Informationen, Angebote und Beratung zu den von der Stiftung angebotenen Vorsorgelösungen bereitzustellen.

Derzeit trifft die Stiftung keine Entscheidungen, die ausschließlich auf einer automatisierten Verarbeitung personenbezogener Daten beruhen und eine Rechtsfolge für die betroffene Person nach sich ziehen oder diese erheblich beeinträchtigen ("automatisierte Einzelentscheidungen").

## 9. Bekanntgabe von Personendaten ins Ausland

Die Stiftung kann Personendaten ins Ausland bekannt geben, wenn der betreffende Staat aus Sicht des schweizerischen Datenschutzrechts einen angemessenen Schutz gewährleistet, der Datenschutz durch andere geeignete Massnahmen sichergestellt ist oder andere Ausnahmen bestehen, z.B. wenn die betroffene Person ausdrücklich in die Bekanntgabe eingewilligt hat (z.B. bei einer Rentenzahlung ins Ausland).

Die Stiftung und ihre Dienstleister verarbeiten die personenbezogenen Daten in der Schweiz und/oder in Ländern der Europäischen Union.

## 10. Aufbewahrung der persönlichen Daten

Die Stiftung bewahrt die personenbezogenen Daten während der Dauer der gesetzlichen und reglementarischen Aufbewahrungspflicht auf oder so lange, wie es für die Erfüllung des Stiftungszwecks erforderlich ist, z.B. um es der Stiftung zu ermöglichen, einen gegenwärtigen oder zukünftigen Anspruch zu begründen, geltend zu machen oder sich dagegen zu verteidigen oder um einer Untersuchung durch eine Behörde in der Schweiz oder im Ausland zu begegnen. Danach werden die personenbezogenen Daten anonymisiert oder vernichtet.

## 11. Recht der betroffenen Person

Im Rahmen und Umfang der geltenden Vorschriften haben Sie die folgenden Rechte:

- Auskunft darüber verlangen, ob personenbezogene Daten verarbeitet werden.
- Die Herausgabe oder Übertragung von personenbezogenen Daten verlangen.
- Unrichtige personenbezogene Daten berichtigen lassen.
- Gerichtlich verlangen, dass eine bestimmte Bearbeitung von Personendaten untersagt wird, dass eine bestimmte Weitergabe von Personendaten an Dritte untersagt wird oder dass Personendaten gelöscht oder vernichtet werden, Anfechtungsvermerke anbringen lassen und eine entsprechende Mitteilung oder Veröffentlichung verlangen.
- Die Ausübung einiger der in diesem Dokument genannten Rechte kann dazu führen, dass die Stiftung nicht mehr über die Personendaten verfügt, die sie benötigt, um allfällige Leistungen zu erbringen.

## 12. Kontakt

Wenn Sie Fragen oder Bedenken haben, kontaktieren Sie uns per E-Mail an [frp-lpd@prometerre.ch](mailto:frp-lpd@prometerre.ch) oder per Post an

**Fondation rurale de prévoyance**

Avenue des Jordils 1  
Case postale 1080  
1001 Lausanne

Sollten Sie mit unserer Antwort nicht zufrieden sind, haben Sie das Recht, sich an den Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten ("EDÖB") zu wenden.

## 13. Änderungen

Die Weiterentwicklung der Gesetzgebung und unserer internen Prozesse erfordert gelegentliche Anpassungen dieser Datenschutzerklärung. Wir behalten uns daher das Recht vor, bei Bedarf Änderungen vorzunehmen.

---

Letzte Aktualisierung : Januar 2024

Bei Uneinigkeiten im Wortlaut ist die französische Version massgebend.